

**Aula Magna | Brussels Citizens University**  
**Samedi 2 octobre 2010 | VUB Campus**  
**« Où en est le Plan Culturel pour Bruxelles ? »**

**Programme**

09h00 – 10h00 Petit-déjeuner

10h00 – 10h15 Introduction

10h15 – 11h30 Table-ronde « Bruxelles internationale, quel rôle pour les arts et la culture? »

11h30 – 11h45 Pause

11h45 – 13h00 Table-ronde « Bruxelles, multiculturelle, quels liens entre l'artistique, le socioculturel et l'éducation permanente? »

**Modération**

Mehmet Koksal, journaliste et blogueur bruxellois

**Introduction**

Lissa Kinnaer, coordinatrice du Réseau des Arts à Bruxelles

Bernard Boon Falleur, Président du Plan culturel pour Bruxelles

**Tables-rondes**

**1) Bruxelles internationale, quel rôle pour les arts et la culture ?**

**Contexte**

De plus en plus d'artistes et créateurs belges et étrangers s'installent à Bruxelles. Ceci s'explique par le fait que Bruxelles est au cœur d'une zone urbaine très dense, bien connectée aux autres grandes villes européennes. La vie y est comparativement moins chère et plus agréable que dans les capitales voisines. Bruxelles est une ville accessible, internationale et multiculturelle. Elle possède une dynamique artistique importante, une large offre culturelle, de nombreuses infrastructures et écoles artistiques de réputation internationale. Ce n'est pas pour rien que Bruxelles est réputé pour être la capitale de la danse. Bruxelles n'as donc (presque) rien à envier à Paris, Berlin ou Londres.

Que Bruxelles soit réputée à l'étranger pour son dynamisme artistique et culturel est un fait trop peu connu des bruxellois. Pour cause, une image éclatée, un manque de coordination entre l'offre culturelle et touristique, peu de moyens financiers par rapport à d'autres grandes villes, etc. Bruxelles a besoin d'un projet d'avenir qui renforce son rayonnement international sans pour autant balayer les forces locales qui témoignent de sa diversité culturelle. L'intégration des différentes communautés culturelles bruxelloises ainsi que celle de la 'grande' communauté internationale est un enjeu important dans ce projet.

Les arts et la culture doivent jouer un rôle positif dans la construction de cette image positive de la ville. Le *Plan culturel pour Bruxelles* plaide pour une image plus cohérente (cohérence ne veut pas dire uniformité) de la ville sur le plan artistique et culturel, pour une meilleure promotion de l'offre culturelle et pour plus de liens avec l'horeca et le secteur du tourisme.



Comment le secteur culturel bruxellois peut-il être associé au débat autour du rayonnement international de la ville? Comment conserver l'équilibre entre la culture comme vecteur d'émancipation sociale, proche de chaque citoyen, et la culture comme vecteur de rayonnement national et international ? Ces deux dimensions – locale et internationale – sont-elles compatibles ? Voici les questions que nous aborderons à l'occasion de cette table-ronde.

#### Intervenants:

**Jean-Louis Genard**, philosophe, sociologue, directeur de La Cambre-architecture et président du GRAP, groupe de recherche sur l'action publique à l'Université libre de Bruxelles

**Dirk Snauwaert**, directeur du Centre d'art contemporain Wiels

**Els Rochette**, directrice de l'association socio-artistique Globe Aroma

**Jos Baker**, danseur formé à P.A.R.T.S. et membre de la compagnie de danse Peeping Tom

## **2) Bruxelles multiculturelle, quels liens entre l'artistique, le socioculturel et l'éducation permanente ?**

### Contexte

La Région de Bruxelles-Capitale compte aujourd'hui plus d'un million d'habitants. Un quart d'entre eux n'a pas la nationalité belge. Quand c'est le cas, un cinquième de la population l'a acquise par naturalisation après 1990. Environ un Bruxellois sur deux est donc d'origine étrangère, et cette proportion ne fera que s'accroître dans les prochaines années. De plus, la population bruxelloise est terriblement inégale face à sa situation socio-économique. Le revenu moyen par habitant est constamment sous la moyenne nationale depuis 1995. La pauvreté est en augmentation et le chômage touche durement certains quartiers.

Le *Plan culturel pour Bruxelles* propose une vision de la « culture en devenir », refusant le mythe d'une identité fixe. Il affirme au contraire un incessant va-et-vient dynamique entre les diverses composantes de la ville. Les auteurs du *Plan culturel pour Bruxelles* veulent dépasser les questions d'appartenance à une communauté pour promouvoir l'idée d'un creuset, terreau et terrain de créativité, à la volonté délibérément interculturelle.

Que Bruxelles soit une ville multiculturelle n'est pas qu'un fait établi, c'est un défi auquel seul le dialogue interculturel pourra répondre. Le secteur culturel peut et doit incarner ce dialogue interculturel. Même s'il déploie aujourd'hui dans son action des initiatives qui tiennent compte de la diversité bruxelloise, il lui reste encore du chemin à parcourir. De nombreuses organisations pratiquent la médiation culturelle et essaient de toucher les personnes exclues du champ de la participation. Malgré tous ces efforts, ce groupe de personnes grandit toujours plus et il n'existe aucune solution prête à l'emploi qui permettrait de toucher *tous* les bruxellois.

L'offre artistique bruxelloise est-elle le « reflet à sens unique d'un certain mode de vie » ? Quelle est la place réservée aux cultures des communautés issues de l'immigration ? Cette table-ronde veut se pencher sur une série de fractures propres à la réalité bruxelloise. Quel est le lien entre le monde culturel et le monde social, celui de l'insertion sociale et de la cohésion sociale ? Quel est le lien entre le secteur artistique et celui de l'éducation



permanente ? Comment ces différents secteurs peuvent-ils se renforcer pour contribuer ensemble au dialogue interculturel à Bruxelles?

Intervenants:

**Jean-Louis Genard**, philosophe, sociologue, directeur de La Cambre-architecture et président du GRAP, groupe de recherche sur l'action publique à l'Université libre de Bruxelles

**Mohamed El Boubsi - Hamadi**, directeur de l'Espace Magh asbl

**Bleri Lleshi**, philosophe et réalisateur de films documentaires

**Myriam Stoffen**, directrice de Zinneke asbl/vzw

\*\*\*